

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG
Title: UK Response to Comments on CJK Ext. F (IRGN2146)
Source: Andrew West
Status: Member Body Contribution
Action: For consideration by IRG
Date: 2016-05-21

This document provides the UK responses to comments on CJK Ext. F in ISO/IEC 10646 CD.2 (see IRGN2146).

2D0D6 and 52BD

Do not unify as they are not cognate and have different radicals.

古壮字字典 page 284

𠄎 (勒、烈、捌)
lieb[li:p⁵] 破(竹篾):
~ 笑孛打繡。Lieb ruk
hag dajsan. 破篾学编织。

中华字海 page 195

𠄎 liè 音列] 有力。见《集韵》。

Just because two radicals (刀 and 力) in this case) are similar in shape does not mean that characters with these radicals should be unified. Unification should not be based simply on whether two characters look similar, but should take into account the meaning and usage of the two characters.

2D0E9 and 2B9AF

Do not unify as they are not cognate and have different radicals.

古壮字字典 page 406

斫 (斫、搏、斫、斫、斫、斫、斫)
raemj [vam'] 斫: ~
斫。 raemj faex. 斫树。

汉语方言大词典 page 4647

斫 *lè 斫

【斫瓜】〈名〉黄瓜。客话。江西上犹社溪 [le⁵⁵ kuə²⁴]。

Just because two radicals (刀 and 力) in this case) are similar in shape does not mean that characters with these radicals should be unified. Unification should not be based simply on whether two characters look similar, but should take into account the meaning and usage of the two characters.

2D421 and 225BB

The components 心 and 必 have different meanings and are not unifiable. Therefore 2D421 should not be unified with 225BB.

2D44B and 77E9

2DB0F and 69FB

2DB54 and 238C7

The components 夫 and 矢 have different meanings and are not unifiable. Therefore 2D44B should not be unified with 77E9, 2DB0F should not be unified with 69FB, and 2DB54 should not be unified with 238C7.

2D81D and 22AE4

2E82F and 2882E

The components 凵 and 凵 have different meanings and are not unifiable. Therefore 2D81D should not be unified with 22AE4, and 2E82F should not be unified with 2882E.

2DA99 and 6840
2E1D3 and 25E4F

The components 𠂇 and 夕 have different meanings and are not unifiable. Therefore 2DA99 should not be unified with 6840, and 2E1D3 should not be unified with 25E4F.

2DEF3 and 2DEF8
2E232 and 27322
2E769 and 2833A

The components 人 and 口 have different meanings and are not unifiable. Therefore 2DEF3 should not be unified with 2DEF8, 2E232 should not be unified with 27322, and 2E769 should not be unified with 2833A.

2E0DD and 2581E

The right hand components of 2E0DD and 2581E are quite different, so 2E0DD should not be unified with 2581E.

2D0D2 and 206B9
2D6E1 and 5F79
2D818 and 6295
2DB90 and 6B81
2DBB8 and 3C7F
2DBC0 and 6BBF
2DBC2 and 6BC4
2E304 and 8072
2E752 and 8ED7

The components 𠂇 and 𠂇 are variants, but the difference in shape is significant, and they should not be unifiable. Therefore do not unify these nine pairs of characters.

2DBF6 and 6C13
2E295 and 262DF
2E330 and 267C0

The components 𠂇 and 𠂇 are variants, but the difference in shape is significant, and they should not be unifiable. Therefore do not unify these three pairs of characters.

2E1CF and 7C87
2E9E0 and 29273

In many cases 𠂇 is a variant of 𠂇, but the difference is quite significant, and it is not clear that characters with these two components should be unified. In Ext. F there are 83 characters with the 𠂇 component, and it is not clear why the two characters 2E1CF and 2E9E0 have been singled out for unification.

A few of many examples of characters with 𠂇 component in Ext. F which may be variants of other characters include: 2DECD (JMJ-058092) 𠂇𠂇𠂇𠂇 may be a variant of 7557 𠂇; 2EAFA (JMJ-059086) 𠂇𠂇𠂇𠂇 and 2EAFB (JMJ-059089) 𠂇𠂇𠂇𠂇 may both be variants of 9B5A 𠂇; 2E678 (JMJ-060201) 𠂇𠂇𠂇 may be a variant of 27D28 𠂇; and 2D023 (JMJ-

056971) may be a variant of 5154 兔. Given that these characters are not proposed for unification, we suggest that 2E1CF and 2E9E0 should remain in Ext. F.

2E484 and 2E5AB

There is no precedence for unifying 壯 and 壯, which in China are treated as traditional and simplified forms rather than glyph variants. Therefore 2E484 should not be unified with 2E5AB.

2E5E8 and 2789B

It is not clear that these two characters are cognate, and should be unified. 2E484 consists of three 見 side-by-side, but 2E5AB is unrelated to 見, and is probably a corrupt form of 7516 𠄎. Unless evidence can be produced to show that 2E5E8 and 2789B are cognate they should not be unified.